



오늘의 말씀

Scripture reading

시 42:1-11

Ps. 42:1-11



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

1 하나님, 사슴이 시냇물 바닥에서 물을 찾아 혈떡이듯이, 내 영혼이 주님을 찾아 혈떡입니다.

1. As the deer pants for streams of water, so my soul pants for you, O God.



시 42:1-11 Ps. 42:1-11

2 내 영혼이 하나님, 곧 살아계신 하나님을 갈망하니, 내가 언제 하나님께로 나아가 그 얼굴을 뵈올 수 있을까?

2. My soul thirsts for God, for the living God. When can I go and meet with God?



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

3 사람들은 날이면 날마다 나를 보고 "너의 하나님이 어디 있느냐?" 하고 비웃으니, 밤낮으로 흘리는 눈물이 나의 음식이 되었구나.

3. My tears have been my food day and night, while men say to me all day long, "Where is your God?"



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

4 기쁜 감사의 노래 소리와 축제의 함성과 함께 내가 무리들을 하나님의 집으로 인도하면서 그 장막으로 들어가곤 했던 일들을 지금 내가 기억하고 내 가슴이 미어지는구나.

4. These things I remember as I pour out my soul: how I used to go with the multitude, leading the procession to the house of God, with shouts of joy and thanksgiving among the festive throng.



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

5 내 영혼아, 네가 어찌하여 그렇게 낙심하며, 어찌하여 그렇게 괴로워하느냐? 너는 하나님을 기다려라. 이제 내가, 나의 구원자, 나의 하나님을, 또다시 찬양하련다.

5. Why are you downcast, O my soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God.



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

6 내 영혼이 너무 낙심하였지만, 요단 땅과 헤르몬과 미살산에서, 주님만을 그래도 생각할 뿐입니다.

6. My soul is downcast within me; therefore I will remember you from the land of the Jordan, the heights of Hermon— —from Mount Mizar.



시 42:1-11 Ps. 42:1-11

7. 주님께서 일으키시는 저 큰 폭포 소리를 따라 깊음은 깊음을 부르며, 주님께서 일으키시는 저 파도의 물결은 모두가 한 덩어리가 되어 이 몸을 휩쓸고 지나갑니다.

7. Deep calls to deep in the roar of your waterfalls; all your waves and breakers have swept over me.



시 42:1-11 Ps. 42:1-11

8. 낮에는 주님께서 사랑을 베푸시고, 밤에는 찬송으로 나를 채우시니, 나는 다만 살아 계시는 내 하나님께 기도합니다.

8. By day the LORD directs his love, at night his song is with me -- a prayer to the God of my life.



시 42:1-11 Ps. 42:1-11

9. 나의 반석이신 하나님께 호소한다. "어찌하여 하나님께서는 나를 잊으셨습니까? 어찌하여 이 몸이 원수에게 짓눌려 슬픈 나날을 보내야만 합니까? "

9. I say to God my Rock, "Why have you forgotten me? Why must I go about mourning, oppressed by the enemy?"



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

10 원수들이 날마다 나를 보고 "네 하나님이 어디에 있느냐?" 하고 빈정대니, 그 조롱 소리가 나의 뼈를 부수는구나.

10. My bones suffer mortal agony as my foes taunt me, saying to me all day long, "Where is your God?"



시 42:1-11
Ps. 42:1-11

11. 내 영혼아, 네가 어찌하여 그렇게 낙심하며, 어찌하여 그렇게 괴로워하느냐? 너는 하나님을 기다려라. 이제 내가 나의 구원자, 나의 하나님을 또다시 찬양하련다.

11. Why are you downcast, O my soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God.

설교

“너는 하나님을 기다려라”



주님 품 안에서...
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.



마 26:38 Mt. 26:38

**그 때에 예수께서 그들에게 말씀하셨습니다. "내 마음이 괴로워
죽을 지경이다. 너희는 여기에 머무르며 나와 함께 깨어
있어라."**

Then he said to them, "My soul is overwhelmed with
sorrow to the point of death. Stay here and keep
watch with me."



시 42:3 Ps. 42:3

3 사람들은 날이면 날마다 나를 보고 "너의 하나님이 어디 있느냐?" 하고 비웃으니, 밤낮으로 흘리는 눈물이 나의 음식이 되었구나.

3. My tears have been my food day and night, while men say to me all day long, "Where is your God?"



시 42:4 Ps. 42:4

**4 기쁜 감사의 노래 소리와 축제의 함성과 함께 내가 무리들을
하나님의 집으로 인도하면서 그 장막으로 들어가곤 했던
일들을 지금 내가 기억하고 내 가슴이 미어지는구나.**

**4. These things I remember as I pour out my soul: how
I used to go with the multitude, leading the
procession to the house of God, with shouts
of joy and thanksgiving among the festive throng.**



시 42:10 Ps. 42:10

10 원수들이 날마다 나를 보고 "네 하나님이 어디에 있느냐?" 하고 빈정대니, 그 조롱 소리가 나의 뼈를 부수는구나.

10. My bones suffer mortal agony as my foes taunt me, saying to me all day long, "Where is your God?"



눅 23:35 Lk. 23:35

**백성은 서서 바라보고 있었고, 지도자들은 비웃으며 말하였다.
"이 자가 남을 구원하였으니, 정말 그가 택하심을 받은
분이라면, 자기나 구원하라지."**

The people stood watching, and the rulers even sneered at him. They said, "He saved others; let him save himself if he is the Christ of God, the Chosen One."



시 42:9 Ps. 42:9

9. 나의 반석이신 하나님께 호소한다. "어찌하여 하나님께서는 나를 잊으셨습니까? 어찌하여 이 몸이 원수에게 짓눌려 슬픈 나날을 보내야만 합니까? "

9. I say to God my Rock, "Why have you forgotten me? Why must I go about mourning, oppressed by the enemy?"



마 27:46 Mt. 27:46

세 시쯤에 예수께서 큰 소리로 부르짖어 말씀하셨습니다. "엘리 엘리 라마 사박다니?" 그것은 "나의 하나님, 나의 하나님, 어찌하여 나를 버리셨습니까?"라는 뜻이다.

about the ninth hour Jesus cried out in a loud voice, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" – which means, "My God, my God, why have you forsaken me?"



사 53:10-12 Is. 53:10-12

10 주님께서 그를 상하게 하고자 하셨다. 주님께서 그를 병들게 하셨다. 그가 그의 영혼을 속건제물로 여기면, 그는 자손을 볼 것이며, 오래오래 살 것이다. 주님께서 세우신 뜻을 그가 이루어 드릴 것이다.

10 Yet it was the LORD's will to crush him and cause him to suffer, and though the LORD makes his life a guilt offering, he will see his offspring and prolong his days, and the will of the LORD will prosper in his hand.



사 53:10-12 Is. 53:10-12

11 "고난을 당하고 난 뒤에, 그는 생명의 빛을 보고 만족할 것이다. 나의 의로운 종이 자기의 지식으로 많은 사람을 의롭게 할 것이다. 그는 다른 사람들이 받아야 할 형벌을 자기가 짊어질 것이다.

11 After the suffering of his soul, he will see the light of life and be satisfied ; by his knowledge my righteous servant will justify many, and he will bear their iniquities.



사 53:10-12 Is. 53:10-12

12 그러므로 나는 그가 존귀한 자들과 함께 자기 몫을 차지하게 하며, 강한 자들과 함께 전리품을 나누게 하겠다. 그는 죽는 데까지 자기의 영혼을 서슴없이 내맡기고, 남들이 죄인처럼 여기는 것도 마다하지 않았다. 그는 많은 사람의 죄를 대신 짊어졌고, 죄 지은 사람들을 살리려고 중재에 나선 것이다."

12 Therefore I will give him a portion among the great, and he will divide the spoils with the strong, because he poured out his life unto death, and was numbered with the transgressors. For he bore the sin of many, and made intercession for the transgressors.



사 53:10 Is. 53:10

그러나 주께서 그를 상하게 하는 것을 기뻐하시라 그에게 고통을
두셨은즉 주께서 그의 혼을 죄로 인한 헌물로 삼으실 때에 그가
자기 씨를 보고 자기 날들을 길게 하며 또 주의 기뻐하시는
일이 그의 손에서 번영하리이다. (한글 킹제임스)

Yet it pleased the LORD to bruise him; he hath put him
to grief: when thou shalt make his soul an offering for
sin, he shall see his seed, he shall prolong his days,
and the pleasure of the LORD shall prosper in his hand.
(KJV)



고전 10:13 1Cor. 10:13

여러분은 사람이 흔히 겪는 시련 밖에 다른 시련을 당한 적이 없습니다. 하나님은 신실하십니다. 여러분이 감당할 수 있는 능력 이상으로 시련을 겪는 것을 하나님은 허락하지 않으십니다. 하나님께서는 시련과 함께 그것을 벗어날 길도 마련해 주셔서, 여러분이 그 시련을 견디어 낼 수 있게 해주십니다.

No temptation has seized you except what is common to man. And God is faithful; he will not let you be tempted beyond what you can bear. But when you are tempted, he will also provide a way out so that you can stand up under it.



시 42:1 Ps. 42:1

1 하나님, 사슴이 시냇물 바닥에서 물을 찾아 헐떡이듯이, 내 영혼이 주님을 찾아 헐떡입니다.

1. As the deer pants for streams of water, so my soul pants for you, O God.



시 42:2 Ps. 42:2

2 내 영혼이 하나님, 곧 살아계신 하나님을 갈망하니, 내가 언제 하나님께로 나아가 그 얼굴을 뵈올 수 있을까?

2. My soul thirsts for God, for the living God. When can I go and meet with God?



마 26:38 Mt. 26:38

**그 때에 예수께서 그들에게 말씀하셨다. "내 마음이 괴로워
죽을 지경이다. 너희는 여기에 머무르며 나와 함께 깨어
있어라."**

Then he said to them, "My soul is overwhelmed with
sorrow to the point of death. Stay here and keep
watch with me."



마 26:39 Mt. 26:39

예수께서는 조금 더 나아가서, 얼굴을 땅에 대고 엎드려서 기도하셨다. "나의 아버지, 하실 수만 있으시면, 이 잔을 내게서 지나가게 해주십시오. 그러나 내 뜻대로 하지 마시고, 아버지의 뜻대로 해주십시오."

Going a little farther, he fell with his face to the ground and prayed, "My Father, if it is possible, may this cup be taken from me. Yet not as I will, but as you will."



시 42:5 Ps. 42:5

5 내 영혼아, 네가 어찌하여 그렇게 낙심하며, 어찌하여 그렇게 괴로워하느냐? 너는 하나님을 기다려라. 이제 내가, 나의 구원자, 나의 하나님을, 또다시 찬양하련다.

5. Why are you downcast, O my soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God.



시 42:11 Ps. 42:11

11. 내 영혼아, 네가 어찌하여 그렇게 낙심하며, 어찌하여 그렇게 괴로워하느냐? 너는 하나님을 기다려라. 이제 내가 나의 구원자, 나의 하나님을 또다시 찬양하련다.

11. Why are you downcast, O my soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him, my Savior and my God.



당신이 삶에서 불행한 것의 대부분은 당신이 자신에게 말하는 대신 자신의 목소리만 듣기 때문이라는 사실을 깨달은 적이 있습니까? 당신이 아침에 일어났을 때 드는 생각들을 점검해 봅시다. 당신은 이것들을 떠올리려고 애쓰지 않았지만, 이 생각들이 당신에게 말하기 시작하며, 어제의 문제점 등등을 들추어 냅니다. 누군가가 말하고 있습니다. . . 당신이 자신에게 말하고 있는 것입니다. (마틴 로이드 존스)



마 26:39 Mt. 26:39

그리고 예수께서 제자들과 함께 무리를 불러 놓고 그들에게 말씀하셨습니다. "나를 따라오려고 하는 사람은, 자기를 부인하고, 자기 십자가를 지고, 나를 따라오너라.

Then he called the crowd to him along with his disciples and said: "If anyone would come after me, he must deny himself and take up his cross and follow me.